

ITALIANO BÁSICO A2

Curso 2019/2020

(Código:04900013)

1.INTRODUCCIÓN

Se trata del segundo curso del nivel umbral y para poder cursarlo se requiere tener ya las competencias del nivel A1, ya que constituye un curso de avance y maduración de los contenidos aprendidos en el nivel elemental.

En el nivel A2 se desarrollan las habilidades lingüísticas necesarias para empezar a interactuar en italiano en contextos sociales y laborales.

2.OBJETIVOS

El objetivo general de este curso es que el alumnado adquiera el nivel A2 según se establece en el Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas (MCER) del Consejo de Europa. Por tanto el curso pretende desarrollar la primera fase de competencia de la lengua de forma que al finalizar el curso el alumnado esté capacitado para:

- comprender frases y expresiones de uso frecuente en áreas de experiencia que le son especialmente relevantes;
- comunicarse a la hora de llevar a cabo tareas simples y cotidianas;
- desenvolverse en la mayor parte de las situaciones que pueden surgir durante un viaje por zonas donde se utiliza la lengua;
- describir aspectos de su pasado y su entorno y cuestiones relacionadas con sus necesidades inmediatas;
- leer textos breves y sencillos en lengua estándar;
- producir textos sencillos como notas, mensajes y cartas personales.

También se pretende que el alumno adquiera algunos conocimientos básicos acerca de la variada situación lingüístico-cultural de Italia.

3.CONTENIDOS

Contenidos funcionales:

Presentarsi

Chiedere e dare informazioni personali

Comunicare in classe (come si dice? Cosa significa?...)

Parlare di viaggi e vacanze

Chiedere e dare informazioni su orari e mezzi di trasporto

Chiedere e dare informazioni turistiche

Parlare di luoghi, attività e sistemazioni

Parlare del tempo atmosferico

Raccontare fatti passati

Descrivere feste e regali

Interagire in un negozio

Interagire al telefono

Descrivere la propria famiglia

Fare gli auguri

Descrivere l'aspetto fisico e la personalità
Descrivere gli studi fatti
Parlare della scuola
Chiedere e dare informazioni su una casa
Descrivere un appartamento
Esprimere l'intenzione di fare qualcosa
Fare progetti
Fare promesse
Fare previsioni
Fare supposizioni
Descrivere situazioni e eventi passati
Parlare di benessere e di sport
Parlare della propria salute
Chiedere e dare consigli per la salute

Contenidos gramaticales:

Gruppo nominale (articoli determinativi e indeterminativi, accordo articolo nome aggettivo)

Indicativo presente (verbi regolari, verbi irregolari, verbi riflessivi)
Imperativo (tu e voi)
Preposizioni
Passato prossimo (ausiliari e accordo, scelta dell'ausiliare, participi passati irregolari)
Avverbi ed espressioni di tempo con il pass. prossimo (poco fa, già, appena, non ... ancora ...)
Pronome locativo "ci"
Preposizioni di luogo
Pronomi diretti di 3ª persona
Connettivi (quando, se, perché, per, anche se, siccome, prima di, dopo, mentre)
Pronomi indiretti di terza persona
Partitivo "ne"
Comparativi regolari
Aggettivi e pronomi possessivi
Preposizioni locative con negozi e negozianti
"Si" impersonale
Imperfetto indicativo
Accordo del participio passato con i pronomi
Aggettivi possessivi con i nomi di parentela
Futuro semplice
Opposizione imperfetto e passato prossimo
Imperativo con i pronomi
Alcuni pronomi e aggettivi indefiniti
Verbi riflessivi e passato prossimo
Condizionale dei verbi potere e dovere

Contenidos léxicos:

Se llega a conocer y saber utilizar el léxico propio de los contextos de cada una de las unidades del curso:

Unità 00: oggetti della classe / Parole della grammatica (verbo, nome, aggettivo...) / Famiglia / Cibi e bevande / Giorni della settimana / Parti del giorno / Professioni / Luoghi della città / Alcune formule frequenti (Pronto?, In bocca al lupo, Grazie, Cin cin...).

Unità 01: Attività del tempo libero / Viaggi / Mesi e stagioni / Tempo atmosferico / Numerali ordinali / Documenti.

Unità 02: Tipi di negozio / Tipi di merce / Quantità / Tipi di contenitore / Capi di abbigliamento e accessori / Aggettivi per descrivere capi di abbigliamento / Tessuti e disegni.

Unità 03: Nomi di parentela / Feste di famiglia e auguri / aspetto fisico / aggettivi per descrivere la personalità / Scuola / materie e voti / Parti del corpo / Prefissi di negazione.

Unità 04: Stanze della casa / Mobili e oggetti / Numeri da 100 a 1000000 / nomi di animali / Strumenti musicali.

Unità 05: Verbi di movimento / Espressioni per parlare della salute / Malattie e disturbi / Cure e medicinali / Emozioni e stati d'animo / Organi (cuore, cervello...) / Espressioni di frequenza.

Contenidos fonéticos:

Intonazione esclamativa. Suoni k / Ê§ / Ê (casa, ciao, sciare). Ortografia dei suoni sk se Ê (scuola/fischio, sciopero). Suono Ê (maglione). Consonanti doppie. Suoni s / z (sasso, Asia). Suoni ts / dz (pizza, zoo). Suoni b / v (nubile, cavallo). Enfasi. Suoni Ê² / n (bagno, nano). Intonazione e segnali discorsivi. Dittonghi. Ripasso consonanti.

Contenidos culturales:

vacanze e abitudini degli italiani / mete turistiche / feste, tradizioni e regali tipici / abitudini negli acquisti / prodotti made in Italy / ricorrenze famigliari / abitudini del matrimonio / tendenze nella famiglia italiana / sistema scolastico / Tipi di case / Rapporti tra vicini / Arredamento e oggetti tipici delle case italiane / Sport e benessere / Curarsi / Medicine alternative / Medico di famiglia / Dieta mediterranea.

4.BIBLIOGRAFÍA BÁSICA

ISBN(13): 9788857710501
Título: NUOVO CONTATTO A2 (2013)
Autor/es: Rosella Bozzone ; Chiara Ghezzi ; Monica Piantoni ;
Editorial: LOESCHER

Buscarlo en Editorial UNED

Buscarlo en librería virtual UNED

Buscarlo en bibliotecas UNED

Buscarlo en la Biblioteca de Educación

Comentarios y anexos:

El manual Nuovo contatto A2 existe en formato digital (al que corresponde el ISBN que se indica arriba) o también en papel. Si alguien lo prefiere en papel el ISBN es 9788858308622. Los dos formatos dan acceso a materiales online en la web de la editorial Loescher, como por ejemplo este vídeo <http://italianoperstranieri.loescher.it/video-che-progetti-hai3F-28a229.n5064> (este está en abierto, pero quien compra los manuales Loescher puede acceder a materiales exclusivos)

Los materiales didácticos del curso están conformados por lo que se encuentra en el libro de texto más otros materiales a los que el alumnado accede en el curso virtual en la plataforma Alf.

5.BIBLIOGRAFÍA COMPLEMENTARIA

ISBN(13): 9788436273236
Título: ASCOLTA E RACCONTA (2018)
Autor/es: Marina Sanfilippo ; Fabrizio Ruggeri ; Francesca Carlucci ;
Editorial: Editorial UNED

Buscarlo en librería virtual UNED

Buscarlo en bibliotecas UNED

Buscarlo en la Biblioteca de Educación

Buscarlo en Catálogo del Patrimonio Bibliográfico

Comentarios y anexos:

Material para el desarrollo autónomo de las competencias orales:

M. Sanfilippo, F. Carlucci y F. Ruggeri (2018). *Ascolta e racconta. Attività per lo sviluppo delle competenze orali*. Madrid: UNED

Se trata de un ebook multimedia pensado para que se puedan practicar las habilidades orales a distancia.

Gramáticas y libros de ejercicios:

- CARRERA DÍAZ, M. (2001). *Curso de lengua italiana*. Barcelona: Ariel (con enfoque contrastivo, tiene una parte teórica y una práctica y es útil hasta el B2).
- TARTAGLIONE, R. (2003). *Grammatica italiana*. Firenze, Alma Edizioni (gramática ágil y muy concentrada).

Los materiales del manual son tan ricos en ejercicios que no es necesario acompañarlos por otros libros de ejercicios; sin embargo en el curso virtual se proporcionarán otros materiales online que puedan ser útiles para afianzar temas concretos.

Diccionarios:

Para los problemas de vocabulario para el nivel básico es suficiente utilizar un diccionario de tipo medio (por ejemplo el Diccionario Collins Pockett. *Español/spagnolo-italiano*, Barcelona, Grijalbo-Mondadori, 2005) o recurrir al diccionario italiano-español online de la editorial Hoepli:

- http://dizionari.hoepli.it/Dizionario_Spagnolo-Italiano.aspx?idD=5

Como diccionario de referencia para quien sabe que va a seguir con el estudio del italiano después del A2 se aconseja:

- ARQUÉS, Rossend y PADOAN, Adriana (2012): *Il grande dizionario di spagnolo: Spagnolo-Italiano, Italiano-Español*, Bologna: Zanichelli (existe en papel, pero también en DVD o ebook. Tiene App para iOS y Android)

Por otra parte, si quieren utilizar un traductor automático se aconseja que en lugar de acudir al traductor de Google, se utilice el de DeepL: <https://www.deepl.com/translator>

Lecturas graduadas:

Santoni, Nicoletta (2014). *La straniera*. Roma: Bonacci.

AA. VV (s. f.). *Storie per ridere*, con audio. Firenze: Alma Edizioni.

Salgari, Emilio (2012). *Sandokan e la bella Marianna*, con CD o audio mp3. Milano: Hoepli.

Nencini, Raffaella (2004). *Giallo a Cortina*. Roma: Bonacci.

En realidad, el parecido entre italiano y español permite empezar ya en el A2 a leer documentos auténticos, sobre todo si tratan un tema que conocemos. Se aconseja por lo tanto que cada uno busque periódicos, libros y revistas según sus gustos e intereses.

6.METODOLOGÍA

En este nivel A2 la adquisición del grado de destreza en el uso de la lengua italiana exige constancia en el estudio y práctica autónoma en los diferentes aspectos de la lengua, que pueden adquirirse trabajando con el manual y los materiales didácticos de la plataforma Alf.

Se recomienda no confiar mucho en el parecido entre español e italiano porque, si es verdad que la comprensión del italiano es muy sencilla para una persona hispanohablante, lo que suele ocurrir es que a un menor esfuerzo para comprender se acompaña un esfuerzo mayor para retener léxico y estructuras y mayores interferencias con la lengua materna. Es muy importante fijar una buena base sobre la que asentar conocimientos más complejos. Para esto, la plataforma ALF ofrece materiales de tipo contrastivos, que ayudan a entender mejor semejanzas y diferencias entre los dos idiomas.

El carácter semi-presencial de este curso hace que, para su adecuado seguimiento y la consecución de los objetivos marcados, sea conveniente combinar la práctica independientes y el estudio del manual y los materiales didácticos de Alf con la asistencia a las sesiones presenciales, en grupo, dirigidas por un(a) profesor(a) tutor(a), responsable de la organización de la enseñanza directa y del control del progreso del alumnado.

En las tutorías presenciales se trabajan las competencias orales y se resuelven dudas sobre los puntos más difíciles del curso. En la plataforma ALF, el alumnado cuenta además con un sistema de comunicación virtual a través de foros y correo, atendidos por el tutor del Centro Asociado y la coordinadora del nivel.

Se recomienda fijar un horario de estudio autónomo aparte de la tutoría y no dejar pasar nunca más de dos o tres días sin realizar algún ejercicio, lectura o actividad.

Se aconseja seguir rigurosamente la secuenciación propuesta por el manual y las instrucciones previas a cada actividad. Por otra parte, el/la estudiante va a encontrar en la plataforma ALF cuatro elementos también fundamentales para su aprendizaje:

- material de apoyo, pensado para reforzar los puntos que presentan más dificultades para personas hispanohablantes.
- foros y otras herramientas a través de los cuales comunicarse con su tutor/a, con un/a tutor/a de apoyo en red y con sus compañeros/as
- actividades de autoevaluación para poder comprobar si está alcanzando los objetivos fijados.
- entrega online de cuatro redacciones (vinculadas a los temas estudiados en el manual) que los tutores corregirán en los foros para que todos los alumnos puedan acceder a ellas.

Es por lo tanto fundamental utilizar el curso virtual, aparte de seguir las tutorías que son imprescindibles para la parte oral.

Para un buen aprovechamiento del curso desde el principio, se aconseja empezar mirando las indicaciones y materiales contenidos en el icono “Comincia qui” en el curso virtual en Alf.

7.EVALUACIÓN

En el CUID los exámenes tienen lugar en mayo/junio, en convocatoria ordinaria, y en septiembre, en convocatoria extraordinaria. En cada una de esas convocatorias, tanto la prueba escrita como la prueba oral se efectuarán en los Centros Asociados.

En lo que concierne a la prueba escrita, se proporcionan dos fechas de examen (tal y como se recogen en el calendario de exámenes publicado en la página web del CUID), pudiendo el alumno concurrir a la que le resulte más conveniente. Es responsabilidad del estudiante comprobar en su centro asociado con suficiente antelación si debe desplazarse a algún otro para realizar la prueba; en Madrid los estudiantes se asignan a los centros de zona por apellidos.

La prueba oral se efectuará en el día y hora a los que sea citado el alumno por su Profesor(a)-Tutor(a).

1. Tipos de prueba

Las pruebas están diseñadas para constatar que el estudiante ha obtenido el nivel requerido en A2 en las cuatro competencias fundamentales: comprensión lectora, comprensión auditiva, expresión /interacción oral y expresión escrita, y se corresponden con las cuatro pruebas del examen, dos escritas y dos orales.

Estas pruebas están organizadas de la siguiente manera:

El examen escrito está compuesto por las siguientes dos pruebas: a) Comprensión Lectora + Uso de la Lengua y b) Expresión Escrita. Cada una de las competencias se valora de manera independiente, el resultado representa un 25% de la nota global y no se hace nota media entre las dos.

El examen oral está también compuesto de dos pruebas que evalúan dos competencias distintas: Comprensión Auditiva y Expresión e Interacción Oral. Cada una de ellas se evalúa de manera independiente, el resultado representa un 25% de la nota global y no se hace nota media entre las dos.

Importante: Para aprobar el nivel es necesario aprobar las cuatro pruebas que se certifican de manera independiente.

2. Estructura de las pruebas

PRUEBA ESCRITA

Comprensión lectora y Uso de la Lengua:

a) Comprensión lectora

Tareas:

Dar respuesta a 20 preguntas de respuesta cerrada de varios textos (400-800 palabras en total). Cada texto está vinculado a una tarea diferente.

Duración: 60 minutos

Instrucciones: italiano

Valor acierto: 0,4

Penalización: Sí, -0,13

b) Uso de la lengua

Tareas: Dar respuesta a 5 preguntas, de respuesta cerrada, sobre cuestiones gramaticales.

Duración: 30 minutos.

Instrucciones: italiano

Valor acierto: 0,4

Penalización: Sí, -0,13

Nota: Es necesario obtener un 60% de la calificación global para aprobar. Además, es imprescindible contestar bien a 3 de las 5 preguntas de la sección Uso de la Lengua.

Expresión escrita:

Tareas: Producción de dos textos de tipología y extensión diferente (mínimo 180 palabras entre los dos y por lo menos 40 en cada uno. Si uno se acoge al mínimo permitido en uno de los dos textos, en el segundo tendrá que compensar para llegar al mínimo de 180)

Duración: 60 minutos

Instrucciones: italiano

Valor acierto: No aplicable

Penalización: NO

Nota: Es necesario obtener un 60% de la calificación para aprobar

PRUEBA ORAL

Comprensión auditiva:

Tareas:

Respuesta por escrito a 20 ítems de elección múltiple sobre 2 audios o videos.

Duración: 30 minutos

Instrucciones: italiano

Valor acierto: 0,5

Penalización: Sí, -0,16

Nota: Es necesario obtener un 60% de la calificación global para aprobar

Expresión e Interacción oral:

Tareas:

a) Expresión: Un monólogo durante 3-4 minutos.

El/la tutor/aplanteará un tema determinado sobre el que el/la candidata/a preparará un monólogo. Dispondrá de tres minutos para preparar su exposición y tendrá que hablar sin consultar ninguna nota ni otro material.

b) Interacción Oral: Una breve conversación (3-4 minutos) sobre un tema pre-establecido, bien con el examinador o por parejas con otro compañero.

Duración: 8-10 minutos por candidato

Instrucciones: italiano

Valor acierto: No aplicable

Penalización: NO

Nota: Es necesario obtener un 60% de la calificación global para aprobar

Para garantizar la calidad en los procesos de evaluación, los exámenes orales del CUID deben ser grabados; la UNED se compromete a no difundir esas grabaciones ni darles uso alguno diferente a la evaluación del rendimiento del estudiante. La matrícula en este curso conlleva la aceptación de esta condición.

3. Tipos de calificación

El tipo de calificación es APTO / NO APTO, sin calificación numérica. Para obtener APTO en el nivel tiene que tener esa calificación en todas las destrezas. En caso de no aprobarlas todas, la nota de la/s destreza/s aprobada/s en junio se guardará para septiembre. En esa convocatoria extraordinaria sólo tendrá que repetir a la parte del examen suspensa, o a la que no se haya presentado en junio.

4. Certificación

Los estudiantes del CUID podrán obtener de forma gratuita y online el certificado con sus calificaciones en cada una las cuatro destrezas mencionadas. Consultar la página web del CUID para el procedimiento de descarga del certificado.

5. Revisiones

La solicitud debe dirigirse al coordinador del idioma/nivel que ha corregido el examen (cuya dirección electrónica aparece en el apartado contacto > atención docente de nuestra página web), indicando en el asunto el idioma y el nivel del CUID del que solicita la revisión. En ningún caso se deben plantear en los foros del curso.

De acuerdo con la normativa general de la UNED, toda solicitud de revisión deberá estar debidamente motivada y ajustada a los criterios académicos de corrección que haya fijado cada equipo docente; las solicitudes carentes de motivación no serán admitidas.

Los estudiantes podrán descargar los formularios correspondientes para proceder a la solicitud, en esta misma web:
[Descargar formulario](#)

IMPORTANTE: los alumnos dispondrán de 7 días naturales desde la publicación de las notas para solicitar revisión del examen al Coordinador del idioma mediante correo electrónico. No se atenderán peticiones fuera de plazo ni enviadas por un medio distinto del indicado.

Una vez recibida la respuesta del profesor corrector, si el estudiante continúa en desacuerdo con la calificación obtenida, dispondrá de cinco días naturales para solicitar la constitución de una comisión de revisión, mediante este impreso que se enviará al correo direccion.cuid@adm.uned.es.

8.TUTORIZACIÓN

Aparte de los tutores de los Centros Asociados UNED, el equipo docente proporciona la debida tutorización académica a través del correo o de los foros correspondientes del curso virtual (foros temáticos, consultas generales, comunicación con la coordinadora).

Para cualquier otra cuestión particular se puede poner en contacto con la coordinadora a través de los siguientes medios:

Nombre: Marina Sanfilippo

Correo electrónico: msanfilippo@flog.uned.es

Teléfono: 91 398 86 33 (para comunicaciones urgentes es más efectivo el mail que el teléfono)

Horario de atención docente: Martes de 10:00 a 14:00 (para una cita presencial se aconseja siempre concordar antes un horario)